

SMS

www.sms.com.pl

Jedyny autoryzowany
przedstawiciel w Polsce
od 1993 roku



DEKO

DEKO 2000 | Myjnia-dezynfektor z suszarką przyrządów
medycznych i laboratoryjnych

FRANKE



DEKO 2000 został zaprojektowany, aby spełniać wymagania konstrukcyjne oraz eksploatacyjne określone w EN ISO 15883-1 dla myjni-dezynfektorów w części 1: Wymagania ogólne oraz w części 2: Wymagania i badania dotyczące instrumentów chirurgicznych, sprzętu anestetycznego i oddechowego, pojemników, naczyń szklanych itp., a także wymagania dotyczące bezpieczeństwa określone w IEC 61010-2-40: Szczegółowe wymagania dotyczące myjni-dezynfektorów stosowanych w dziedzinach medycznych, farmaceutycznych, weterynaryjnych i laboratoryjnych.

NIEZAWODNOŚĆ, WYDAJNOŚĆ, DUŻA POJEMNOŚĆ ORAZ NAJNOWOCZEŚNIEJSZY ZAAWANSOWANY UKŁAD STEROWANIA



Gwarancja uzyskania pożądaných rezultatów

ciśnienie wody do mycia dostarczane jest przez wysokowydajną pompę cyrkulacyjną o wydajności 800 litrów na minutę

instalacja rurowa oraz liczba półek wyposażonych w obrotowe ramiona rozpylające są obliczane tak, aby zapewnić maksymalną skuteczność usuwania zabrudzeń

szeroki wybór temperatur dezynfekcji i czasów cykli w celu zapewnienia odpowiedniej inaktywacji drobnoustrojów

szybkie suszenie z filtrem HEPA

Cykle można zmieniać tak, aby dostosować je do prawie wszystkich wymagań specjalnych — mimo to urządzenie spełnia standardowe wymogi dzięki stałym, sprawdzonym i zatwierdzonym programom producenta.

Pięć obrotowych ramion rozpylających oraz specjalnie zaprojektowane stojaki zapewniają odpowiednie profile natrysku i gwarantują kontakt ze wszystkimi powierzchniami oraz szczelinami przyrządów o najbardziej złożonej konstrukcji.

Niewielkie wymiary Deko 2000 wynikają z wnikliwych badań w zakresie ergonomii i funkcjonalności. Wysokość otwarcia drzwi, układ sterowania na wysokości oczu oraz elastyczne możliwości dostosowania komory myjącej z wyjmowanymi osobnymi półkami sprawiają, że urządzenie DEKO 2000 jest łatwe i wygodne w użyciu.

ŁATWOŚĆ ORAZ BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

Dzięki przednim, otwieranym poziomo drzwiom nie ma konieczności stosowania osobnych wózków transferowych, a załadunek i rozładunek jest łatwiejszy, bezpieczniejszy i bardziej higieniczny. Płyn pozostały po myciu i kapiący z wsadu gromadzi się na wewnętrznej powierzchni drzwi, która jest myta i dekontaminowana podczas każdego pełnego cyklu.

Drzwi otwierają i zamykają się płynnie i są zablokowane na cały czas trwania cyklu. Przejrzysty tekst na wyświetlaczu i zielona kontrolka informuje użytkownika, gdy drzwi zostaną odblokowane w celu umożliwienia ich otwarcia. Istnieje możliwość zamontowania dodatkowego sygnalizatora dźwiękowego, informującego o zakończeniu cyklu. Odporne na uderzenie szyby umożliwiają kontrolę wzrokową stanu wewnątrz komory myjącej.

Urządzenie DEKO 2000 jest wyposażone w programowalny sterownik logiczny (PLC). Interfejs użytkownika z wyświetlaczem graficznym zapewnia wyraźne instrukcje oraz informacje dotyczące działania i trwającego cyklu. Modele przelotowe mają dodatkowo wskaźniki po stronie rozładunku, wskazujące trwający cykl, zakończenie procesu i błędy.

Zaawansowany system sterowania pozwala na utworzenie praktycznie nieograniczonej liczby własnych programów. Istnieje opcja ustawienia najczęściej używanych cykli 6+6 pod jednym przyciskiem wraz z przewijaną biblioteką zapisanych cykli.

STEROWNIK PLC ORAZ EKRAŃ DOTYKOWY

Parametry procesowe są chronione przez specjalne kody, a określona liczba przetestowanych i zatwierdzonych cykli może zostać ustawiona i zmieniona wyłącznie przez producenta. Ograniczenie dostępu do urządzenia wyłącznie dla upoważnionego i przeszkolonego personelu jest łatwiejsze dzięki zastosowaniu trzypoziomego systemu kodów dostępu.

Precyzyjne wyposażenie i szybki procesor sprawiają, że zdarzenia procesowe nie wykraczają poza określone wcześniej granice i umożliwiają uzyskanie wymaganego rezultatu mycia i dezynfekcji. Podwójne zabezpieczenie przed przegrzaniem zapewnia ochronę urządzeń medycznych wrażliwych na wysoką temperaturę.

Aby zagwarantować osiągnięcie zaprogramowanych wartości zmiennych procesów krytycznych, urządzenie DEKO 2000 może być opcjonalnie wyposażone w zintegrowaną drukarkę weryfikacji procesów.



WERYFIKACJA DANYCH PROCESOWYCH

7-calowy ekran dotykowy TFT oraz panel wyświetlacza mogą również pobierać dane dotyczące cyklu bezpośrednio z Internetu lub z karty SD, np.: nazwę instytucji, datę i godzinę, identyfikator operatora i urządzenia, numer cyklu, nazwę wybranego cyklu, opisy faz, ciśnienie mycia, etap dozowania detergentu i objętość dawki (opcjonalnie), temperaturę w komorze w trakcie procesu oraz błędy.

Bezpieczeństwo zapewnione jest przez trzy poziomowy system haseł, który umożliwia dostęp na poziomie użytkownika, edycji i serwisu. Precyzyjne sterowanie elektroniczne Urządzenia Deko 2000 oszczędza czas, energię i materiały eksploatacyjne. Kontrola procesu przez sterownik PLC i dokładność niezależnych zapisów są zgodne z najbardziej surowymi wymogami normy ISO EN 15883-1 i 2 dla myjni-dezynfektorów narzędzi medycznych i laboratoryjnych.

DEKO 2000 to wydajne wykorzystanie przestrzeni. Jedno urządzenie zajmuje jedynie powierzchnię o wymiarach szer. 800 x gł. 710 mm. Przyłącza wody, prądu, odpływu oraz wentylacji są wyposażone we wszystkie niezbędne funkcje zabezpieczające. Regularna kontrola i konserwacja maszyny jest szybka oraz łatwa dzięki trybowi serwisowemu sterownika PLC i częściom umieszczonym w łatwo dostępnych miejscach.

NIEZAWODNOŚĆ

Woda jest doprowadzana bezpośrednio do komory, aby uniknąć konieczności dodatkowego mycia i dezynfekcji zintegrowanych zbiorników na wodę. Do udzielania wszelkich informacji, porad, szkoleń pracowników i wezwań serwisowych podchodzimy z największym zaangażowaniem i pilnością. Dostępność części zamiennych jest gwarantowana przez minimum 15 lat od daty wysyłki, a kompletny program oraz oprogramowanie są umieszczone bezpiecznie w niezależnym module.

DLA PROFESJONALISTÓW

Urządzenie DEKO 2000 jest wykonane z polerowanej stali nierdzewnej AISI 304, jest łatwe do utrzymania w czystości i jest przystosowane do ciągłej eksploatacji. Model DEKO 2000 nie zawiera galwanizowanych i malowanych metali oraz innych niekompatybilnych materiałów. Szczególną uwagę zwrócono na izolację dźwiękową i cieplną, używając konstrukcji z podwójnej blachy oraz najbardziej wydajnych i przyjaznych dla środowiska materiałów.

Kluczowymi czynnikami w projektowaniu urządzenia DEKO 2000 były trwałość oraz niezawodność w warunkach ciągłej i intensywnej eksploatacji w różnych instytucjach.

PODSUMOWANIE CECH

wymiary ogólne
Szer. 800 x gł. 710 x wys. 1970 mm
wymiary użyteczne komory myjącej
Szer. 600 x gł. 610 x wys. 610 mm
zasilanie U 400 V, 3N AC 50 Hz (lub 60 Hz), maks. 13 kW, 3 x 25 A. Inne parametry zasilania na żądanie
cyrkulacyjna pompa wody o dużej wydajności, wydajność 800 l/min
rama, panele i komora myjąca są w całości wykonane ze stali nierdzewnej. Brak elementów ze stali miękkiej lub galwanizowanej w stalowej konstrukcji ramy.
drzwi z blokadą wyposażone w sprężyny i zamki bezpieczeństwa w pełni automatyczne sterowanie PLC
7-calowy kolorowy ekran dotykowy panelu sterowania i wyświetlacza, przyciski wyboru cykli 6+6, uruchomienia cyklu oraz wyboru biblioteki cykli
wskazanie fazy jako tekst
wskazanie pozostałego czasu cyklu
wskaźnik zakończenia cyklu w postaci tekstu i zielonej diody
wielopoziomowy system kodów dostępu. Kody specjalne dla: użytkownika, serwisantów, osoby upoważnionej

dostęp do konfiguracji krytycznych wartości parametrów procesu tylko z kodem dostępu osoby upoważnionej
4 niezależnie wyjmowane, przesuwne półki do mycia automatycznie podłączane/zamykane złącza ramion myjących
5 obrotowych ramion myjących ze zdejmowanymi nakładkami ułatwiającymi czyszczenie wewnętrznej powierzchni ramienia myjącego. Demontaż ramion myjących bez użycia narzędzi.
regulowana automatyczna pompa dozująca detergent
wskazanie niewystarczającej objętości środka czyszczącego do zakończenia cyklu
zintegrowane miejsce na pojemniki ze środkami czyszczącymi używanymi w procesie
główny port wejściowy przewodów czujników temperatury testowej
suszarka o wysokiej wydajności z filtrem wstępnym i filtrem HEPA klasy H13
złącze wentylacyjne wyposażone w tuleję przyłączeniową i zabezpieczenie przed wstecznym przepływem kondensatu

monitorowanie jakości filtrowania i sygnalizowanie zmiany
zabezpieczenie przed przeciążeniem termicznym oraz wyłączniki temperaturowe
automatyczny system sterowania ciśnieniem piany i wody do mycia
izolacja dźwiękowa i cieplna
szyby (szyba) odporne na uderzenia
boczne panele ze stali nierdzewnej
zabezpieczenie przed szczeliną powietrzną tylnego syfonu typu A
strona rozładunku:
sygnalizacja trwania procesu
cykl zakończony: zielona dioda
wskazanie błędu: czerwona dioda
niezależny system rejestrowania weryfikacji procesów — informacje:
nazwa instytucji
data i godzina
numer urządzenia
nie dający się zerować licznik cykli
nazwa cyklu i konfiguracja
czas rozpoczęcia i zakończenia cyklu
zapis temperatury w całym cyklu
identyfikacja i rejestracja błędów

OPCJE

bez suszarki
dodatkowe pompy dozujące detergent
regulowana pompa wspomagająca płukanie
zawór elektromagnetyczny, pompa zasilająca i przewód elastyczny do wody oczyszczonej

weryfikacja objętości dawki detergentu (opcjonalnie)
rejestracja ciśnienia mycia (opcjonalnie)
możliwy do wyciszenia sygnał dźwiękowy zakończenia procesu
pomiar przewodności

zintegrowana drukarka przebiegu procesu

Wymiary zewnętrzne

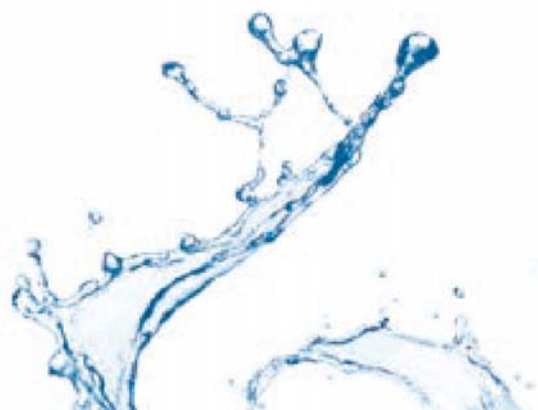
Szerokość	800 mm
Głębokość	710 mm
Wysokość	1970 mm
Masa	250 kg

Poziomy mycia

Poziomy	4
Wysokość użyteczna/poziom	95/135 mm
Ramiona myjące	maks. 5

Użyteczne wymiary wewnętrzne

Wysokość komory	600 mm
Szerokość komory	600 mm
Głębokość komory	610 mm
Użyteczna objętość komory	220 l



DANE TECHNICZNE

Pojemność kosza

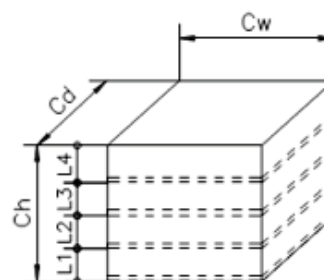
Kosz SPRI 1/2, 340 x 250 x 70 mm	maks.16
DIN 480 x 255 x 50 mm	maks. 8
DIN 240 x 225 x 50 mm	maks. 16
DIN 120 x 255 x 50 mm	maks. 32
EURO 600 x 300 x 70 mm	maks. 8
EURO 300 x 300 x 70 mm	maks. 16
EURO 150 x 150 x 70 mm	maks. 32

Np. Deko DEKO 2000EXL
= elektrycznie podgrzewany
model laboratoryjny wraz
z suszarką

Uwaga. Dostępny również bez suszarki.

Przybliżone objętości wody podczas napełniania: I / jedna faza

Płukanie	24 l
Mycie	24 l
Dezynfekcja	24 l



Zasilanie

U 400 V, 3N AC 50/60 Hz, modele E	3 x 25 A
U 400 V, 3N AC 50/60 Hz, modele D	3 x 16 A
U 200-240 V, 3PH AC 50/60 Hz, modele E	3 x 35 A
U 200-240 V, 3PH AC 50/60 Hz, modele D	3 x 16 A

Poziomy

Poziom dolny L₁ min/maks 95/135 mm
Poziom środkowy L₂ min/maks 95/135 mm
Poziom środkowy L₃ min/maks 95/135 mm
Poziom górny L₄ 95 mm

Pojemność i wydajność

Moc całkowita, modele E	12,8 kW
Moc grzania, modele E	10 lub 7,5 kW
Suszarka	2,9 kW
Pompa cyrkulacyjna	2,8 kW
Wewn. średnica odpływu	50 mm
Pompa wody czystej (opcjonalnie)	0,1 kW

Przepływ wody l/s

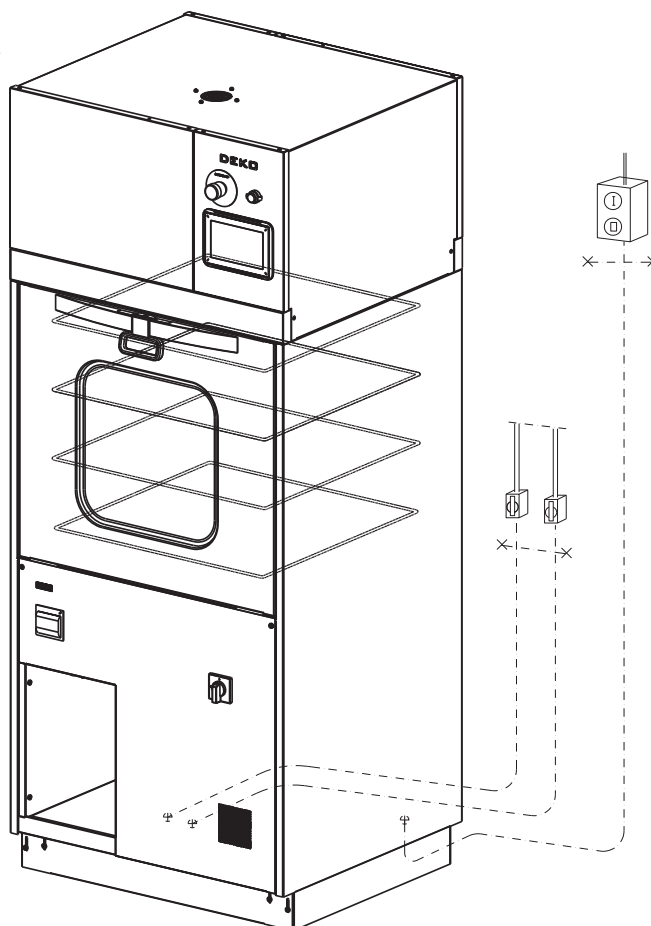
Pobór pary, modele D	0,5 kg/min
Zwrot kondensatu, modele D	0,5 kg/min

Modele

E = podgrzewany elektrycznie
D = podgrzewany parą
X = model przelotowy
L = laboratoryjny

Testy/certyfikaty

ISO 14001
ISO 13485
SIS TR-3:2001
EN ISO 15883-1, 15883-2
IEC 61010-2-40
CE 0537



Wymiary zewnętrzne

Szerokość M_{SZ}	800 mm
Głębokość M_G	710 mm
Wysokość M_W	1970 mm
Wysokość ładowania powyżej podłogi L_W	850 mm

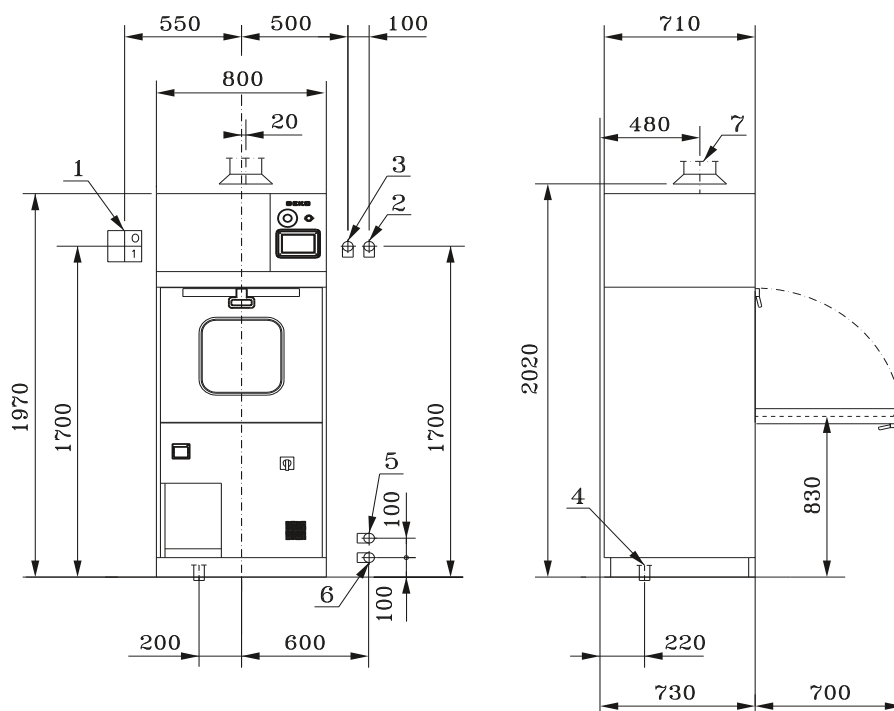
Wymiary komory

Szerokość C_{SZ}	600 mm
Głębokość C_G	610 mm
Wysokość C_W	610 mm
Objętość	347 / 220 l (0,22 m ³)

Masa

Masa wraz z modułem suszarki	250 kg
Masa bez modułu suszarki	230 kg
Obciążenie podłogi	0,05 kN/cm ²

MONTAŻ URZĄDZENIA Z JEDNĄ PARĄ DRZWI



1. Wyłącznik awaryjny (dostarczany przez kupującego)
2. Zawór odcinający R1/2" (żeński), wody zimnej (dostarczany przez kupującego)
3. Zawór odcinający R1/2" (żeński), wody ciepłej (dostarczany przez kupującego)
4. Odpływ NS, śr. 50 mm
5. Przyłącze pary R1/2" (męskie)
6. Przyłącze kondensatu R1/2" (męskie)
7. Kanał wylotowy średnica 90 mm

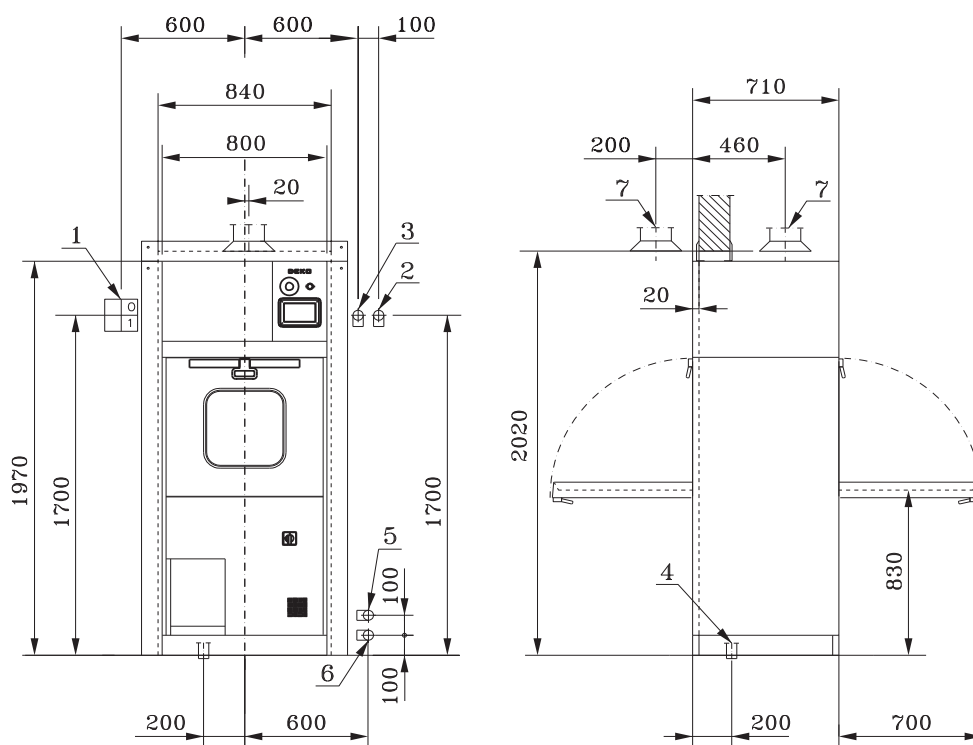
Otwór ścienny dla modelu przelotowego, montaż szeregowy

Szerokość otworu ściennego
 $n \times 800 \text{ mm} + 40 \text{ mm}$
np. trzy urządzenia

$$3 \times 800 \text{ mm} + 40 \text{ mm} = 2440 \text{ mm}$$

Należy sprawdzić z dostawcą wymogi dotyczące otworu ściennego.

MODEL PRZELOTOWY, JEDNOMODUŁOWY



Akcesoria DEKO 2000

Przyrządy



381 170
Kosz na przyrządy
z przykrywką
340 x 250 x 200 mm

381 200
Taca druciana na przyrządy 1/1
450 x 340 x 70 mm

381 201
Przykrywka do 381200

381 210
Taca druciana na przyrządy 1/2
340 x 250 x 70 mm

381 211
Przykrywka do 381210

381 220
Taca druciana na przyrządy 1/4
250 x 170 x 70 mm

381 221
Przykrywka do 381220



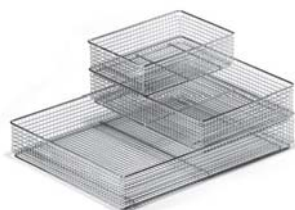
381 102
Pojemnik z przegrodami na
20 worków sterylizacyjnych
mieści się do koszy
sterylizacyjnych

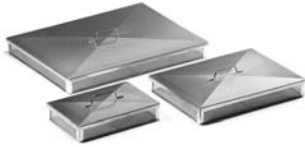


381 103
Przykrywka na kosze
do sterylizacji,
600 x 400 mm



381 460
Stojak na buty,
- 28 uchwytów





381 202
Taca drucziana o drobnych oczkach
430 x 320 x 50 mm

381 203
Przykrywka do 381202

381 212
Taca drucziana o drobnych oczkach
320 x 230 x 50 mm

381 213
Przykrywka do 381212

381 222
Taca drucziana o drobnych oczkach
230 x 150 x 50 mm

381 223
Przykrywka do 381222



381 300
Kosz uniwersalny Deko 1/2
440 x 290 x 180 mm

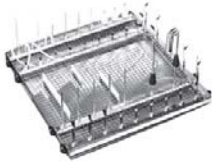
381 301
Przegroda



381 100
Kosz sterylizacyjny
585 x 395 x 195 mm
dający się układać jeden
wewnątrz drugiego i jeden
na drugim

381 110
Kosz sterylizacyjny
585 x 395 x 100 mm

381 101
Siatka przegradzająca dla
381100



381 318
Stojak na urządzenia
optyczne, przewody
elastyczne oraz
endoskopy sztywne



381 340
Stojak na endoskopy
sztywne
z tacą druczianą
o drobnych oczkach
381212 oraz
przykrywką 381213



381 343
Stojak na laparoskopy
z tacami 381210, 381212 oraz
przykrywkami 381211, 381213



381 350
Stojak na przewody
elastyczne Bird
z 2 x taca 381220



381 365
Stojak na smoczki
do butelek na mleko,
z przykrywką
48 przewodów z dyszą,
wys. 50 mm



381 483
Uchwyt na głowice
i węże przysznicowe Oras
7 zestawów



381 684
Stojak na wzierniki



381 685
Stojak na miski nerkowate



381 310
Stojak na sprzęt
anestezjologiczny



381 314
Stojak na wyposażenie
AN
długie przewody
elastyczne



381 209
Taca na 6 przyrządów
optycznych
zawiera tacę 381210



381 360
Stojak na przewody
elastyczne do ssaka



381 370
Stojak na urządzenia
optyczne

N 119 348
Sito zamienne
do stojaka 381 370



381 686
Stojak na przyrządy
z kanałami



PV6 666 2
Stojak na instrumenty
do chirurgii minimalnie
inwazyjnej

Wyposażenie stomatologiczne



381 205
Taca na przyrządy 1/1
z płytami końcowymi, 450 x 340 x 70 mm

381 201
Przykrywka 450 x 340 mm

381 215
Taca na przyrządy 1/2
z płytami końcowymi, 340 x 250 x 70 mm

381 211
Przykrywka 340 x 250 mm

381 225
Taca na przyrządy 1/4
z płytami końcowymi, 250 x 170 x 70 mm

381 221
Przykrywka 250 x 170 mm

381 216
Uchwyt na 3 tace na przyrządy

381 217
Kosz na np. lusterka dentystyczne
z koszem 381219
250 x 170 x 100 mm

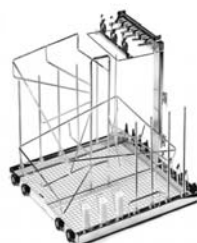
381 230
Pojemnik druciany o drobnych
oczkach 90 x 90 x 40 mm, z
przykrywką na małe przedmioty

381 235
Taca na przyrządy
250 x 100 x 70 mm

381 227
Wózek na narzędzia
dentystyczne
250 x 170 x 70 mm
30 elementów kątowych
wyłącznie do czyszczenia
zewnętrznego



381 385
Stojak na wężyki
dentystyczne



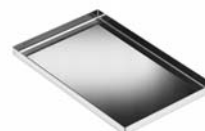
381 397
Stojak na wężyki
dentystyczne



381 625
Stojak na tace dentystyczne
1/1 do mycia na poziomie
podstawowym
na 24 tace



381 626
Stojak na tace dentystyczne
1/2 do mycia na poziomie
podstawowym
na 12 tac



381 640
Taca st/st
280 x 180 x 16 mm



Wyposażenie laboratoryjne

381 500
Kosz segmentowy, wys. 135 mm

381 501
Przykrywka

381 502
Przegroda, wys. 50

381 503
Przegroda, wys. 90

381 503
Przegroda, wys. 125

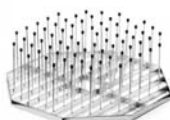
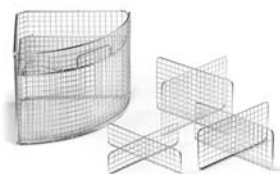
381 503
Przegroda, wys. 180

381 510
Kosz segmentowy, wys. 210 mm

381 515
Stojak z palikami
12 szt.

381 520
Stojak z palikami
wys. 150 mm, 72 paliki

381 530
Stojak z palikami
wys. 250 mm, 26 palików



381 550
Przedział na szalki Petriego
- 48 szt. 360 x 345 x 140 mm
przedział 102 x 16 mm



381 555
Stojak do mycia butelek, zawiera
uchwyty typu „gwiazda”
54 szt.

Wersja standardowa:
27 szt.: gł. 8, wys. 150 mm
27 szt.: gł. 6, wys. 100 mm
wymienne rurki

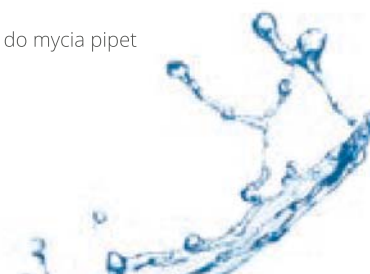


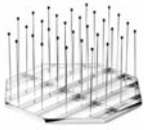
381 725
Klucz napinający do dysz
rurkowych

381 580
Półokrągła taca na zlewki



381 590
Wózek do mycia pipet





381 535
Przykrywka dociskowa,
średnica 520 mm
na stojaki z palikami 381520 i
381530

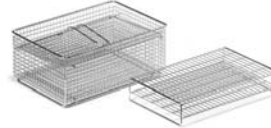


381 531
Przykrywka dociskowa 1/1
600 x 600 mm

381 532
Przykrywka dociskowa 1/2
600 x 300 mm



389 000 B
Stojaki dostosowane do
dużych butelek zgodnie
z określonymi wymiarami



381 540
Kosz na szkiełka mikroskopowe
120 przedziałów 26 x 8 mm
z koszem 381219 oraz
przykrywką 381221

Wyposażenie do butelek



381 603
Stojak do mycia butelek
z przedziałami, zawiera
uchwyty typu „gwiazda”.
Dostosowane do określonych
wymiarów.

N23 658
Uchwyt do butelek, gł. 8 mm

N23 659
Uchwyt do butelek, gł. 6 mm

N23 674
Uchwyt do butelek, gł. 4 mm



N24 365
Uchwyt z regulacją wysokości
gł. 6 lub gł. 8 mm

N24 366
Sprężyna regulująca wysokość,
śr. 8 mm

N24 435
Sprężyna regulująca wysokość,
śr. 6 mm

N24 436
Sprężyna regulująca wysokość,
śr. 4 mm

381 556
Uchwyt do butelek, gł. 4 mm,
wysokość standardowa 120 mm

381 557
Uchwyt do butelek, gł. 6 mm,
wysokość standardowa 120 mm

381 558
Podpórka do butelek, gł. 8 mm,
wysokość standardowa 180 mm

Dysze rurkowe

N26 060 D
Zatyczka do dysz rurkowych

PV1 081 37
Plastikowa rurka z folią
silikonową 3/4

PV1 055 22
Plastikowa rurka z folią
silikonową 7/8

z podstawą N66763, zatyczką
N66764 oraz folią silikonową
NP66891



381 700
Stojak do mycia butelek,
150 g – 2 x 32 szt.

381 710
Stojak do mycia butelek,
250 g – 2 x 32 szt.

381 720
Stojak do mycia butelek,
500 g – 2 x 18 szt.



381 701
Wózek na butelki, 150 g

381 702
Przykrywka – 32 szt.

381 711
Wózek na butelki, 250 g

381 712
Przykrywka – 32 szt.

381 721
Wózek na butelki, 500 g

381 722
Przykrywka – 18 szt.



381 320
Złącze testowe dla stojaków
na dysze rurkowe

Półki do mycia



374 073 A
Środkowa półka na
przyrządy, z ramieniem
myjącym



374 078 A
Środkowa półka na
wyposażenie laboratoryjne,
z ramieniem myjącym

SMS Sp. z o.o.

ul. Norberta Adamowicza 8
05 - 530 Góra Kalwaria

tel. 22 843 27 61
fax 22 843 28 81

e-mail: market@sms.com.pl
www.sms.com.pl



DEKO

Franke Medical Oy
Vartiokuja 1
76850 Naarajärvi
Finland

Tel. +358 15 34 111
www.frankemedical.com
www.dekorange.com
Email: ws-medical.fi@franke.com

FRANKE